



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 6. november 2019
(OR. en)

13811/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2012/0006(NLE)

AVIATION 213
RELEX 1003

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	5. november 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 568 final
Teema:	Muudetud ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 568 final.

Lisatud: COM(2019) 568 final



Brüssel, 5.11.2019
COM(2019) 568 final

2012/0006 (NLE)

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi
vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu sõlmimise kohta**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Komisjon pidas nõukogult 2011. aasta juunis saadud volituste alusel läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu üle.

Lepingule kirjutati alla 26. juunil 2012, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval, kooskõlas nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsusega 2012/639/EL¹. ELi poolelt on kõnealuse lepingu osalised nii liit kui ka selle liikmesriigid.

Kõik liikmesriigid peale Horvaatia Vabariigi on ratifitseerimise lõpule viinud. Horvaatia Vabariik ühineb lepinguga vastavalt 5. detsembri 2011. aasta ühinemislepingule lisatud ühinemisaktis sätestatud menetlusele ning asjakohane protokoll, milles käsitletakse Horvaatia Vabariigi ühinemist kõnelause lepinguga, kirjutati alla 22. juulil 2015².

Selleks et võtta eelkõige arvesse Lissaboni lepingu jõustumist ja lähtudes Euroopa Kohtu 28. aprilli 2015. aasta otsusest kohtuasjas C-28/12, muudetakse käesoleva ettepanekuga komisjoni esialgset ettepanekut (COM(2012) 020 final³), mis võeti vastu 27. jaanuaril 2012 ja esitati pärast seda nõukogule. Selleks et hõlbustada läbivaatamist nõukogus, on kogu asjaomane tekst esitatud muudetud ettepanekuna.

2. ÕIGUSLIK ALUS

Ettepaneku õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v ning artikli 218 lõikega 7.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

Ei kohaldata

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

5. MUU TEAVE

- Kavandatud lepingu kokkuvõte

Leping koosneb peamisi põhimõtteid sisaldavast põhiosast ja neljast lisast: I lisas käsitletakse kokkulepitud teenuseid ja kindlaksmääratud lennuliine; II lisas

¹ Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 7. juuni 2012. aasta otsus Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta (2012/639/EL) (*ELT L 292, 20.10.2012, lk 1–2*).

² Nõukogu 7. mai 2015. aasta otsus (EL) 2015/1389 protokoll, millega muudetakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 2015_215_R_0001).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/PDF/?uri=CELEX:52012PC0020&from=EN>

käsitletakse üleminekusätteid, III lisas käsitletakse tsiviillennunduseeskirju ning IV lisas on artiklites 3 ja 4 ning I lisas osutatud muude riikide loetelu.

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v ning artikli 218 lõikega 7,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut⁴,

ning arvestades järgmist:

- 1) Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Moldova Vabariigi vaheline ühise lennunduspiirkonna leping allkirjastati 26. juunil 2012, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval, vastavalt nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 7. juuni 2012. aasta otsusele 2012/639/EL, mis käsitleb Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu liidu nimel allakirjutamist ja selle ajutist kohaldamist⁵.
- 2) Lepingu on ratifitseerinud kõik liikmesriigid peale Horvaatia Vabariigi. Horvaatia Vabariik ühineb lepinguga vastavalt 5. detsembri 2011. aasta ühinemislepingule lisatud ühinemisaktis sätestatud menetlusele ning asjakohane protokoll, milles käsitletakse Horvaatia Vabariigi ühinemist kõnealuse lepinguga, kirjutati alla 22. juulil 2015⁶.
- 3) Leping tuleks liidu nimel heaks kiita.
- 4) Otsuse 2012/639/EL artiklid 4 ja 5 sisaldavad sätteid lepingus sätestatud mitmesugustes küsimustes otsuste tegemise ja esindamise kohta. Lähtudes Euroopa Kohtu 28. aprilli 2015. aasta otsusest kohtuasjas C-28/12, tuleks nende sätete kohaldamine lõpetada. Võttes arvesse aluslepinguid, ei ole kõnealustes küsimustes ega otsuse artiklis 6 liikmesriikidele ette nähtud teavitamiskohustuse kohta vaja kehtestada uusi sätteid. Seetõttu tuleks alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast lõpetada otsuse 2012/639/EL artiklite 4, 5 ja 6 kohaldamine,

⁴ Nõusolek [kuupäev] (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁵ Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 7. juuni 2012. aasta otsus Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta (2012/639/EL) (*ELT L 292, 20.10.2012, lk 1–2*).

⁶ Nõukogu 7. mai 2015. aasta otsus (EL) 2015/1389 protokoll, millega muudetakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Moldova Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (*ELT L 2015_215_R_0001*).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vaheline ühise lennunduspiirkonna leping kiidetakse liidu nimel heaks⁷.

Artikkel 2

Liidu seisukoha ühiskomitee poolt lepingu artikli 22 alusel tehtavate selliste otsuste suhtes, millega vajalikke tehnilisi kohandusi arvesse võttes üksnes lisatakse liidu õigusakte lepingu III lisasse (tsiviillennunduseeskirjad), võtab pärast konsulteerimist nõukogu määratud erikomiteega vastu komisjon.

Artikkel 3

Otsuse 2012/639/EL artiklite 4, 5 ja 6 kohaldamine lõpetatakse alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

Nõukogu nimel

eesistuja

[...]

⁷ Leping on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* (ELT L 292, 20.10.2012, lk 3) koos allkirjastamise otsusega.